

## öffentliche N I E D E R S C H R I F T

### **VERTEILER:**

<b>Körperschaft</b>	<b>: Stadt Norderstedt</b>	
<b>Gremium</b>	<b>: Ausschuss für junge Menschen, SZ-05AGR5W</b>	
<b>Sitzung am</b>	<b>: 14.11.2003</b>	
<b>Sitzungsort</b>	<b>: Sitzungsraum 2</b>	
<b>Sitzungsbeginn</b>	<b>: 18:00</b>	<b>Sitzungsende : 18:10</b>

### **Öffentliche Sitzung**

**Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung**

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

### **Genehmigt und wie folgt unterschrieben:**

Vorsitzende/r : gez.

Schriftführer/in : gez.

## TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für junge Menschen
Sitzungsdatum	: 14.11.2003

### Sitzungsteilnehmer

Verwaltung

<b>Schneider, Alexandra</b>	<b>18:00 bis 18:10 Protokoll</b>
<b>Struckmann, Klaus</b>	<b>18:00 bis 18:10</b>
<b>Gattermann, Sabine</b>	<b>18:00 bis 18:10</b>

**Entschuldigt fehlten**  
sonstige

<b>Böttcher, Ulrich</b>	<b>18:00 bis 18:10</b>
<b>Ehrenfort, Renate</b>	<b>18:00 bis 18:10</b>
<b>Krebber, Helmuth</b>	<b>18:00 bis 18:10</b>
<b>Schmitt, Hella</b>	<b>18:00 bis 18:10</b>

**Sonstige Teilnehmer**

3  
**VERZEICHNIS DER**  
**TAGESORDNUNGSPUNKTE**

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für junge Menschen
Sitzungsdatum	: 14.11.2003

**Öffentliche Sitzung**

**TOP 1 :  
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

**TOP 2 :  
Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

**TOP 3 :  
Einwohnerfragestunde**

**TOP 4 : B03/0421  
Zusatzvereinbarung zum Nutzungsvertrag über die städtische Sportanlage  
"Ochsenzoller Straße"**

**TOP 4.1 B03/0442  
:  
Übertragung der Pflege und Instandhaltung aller Außenanlagen sowie der  
Hausmeistertätigkeiten für die Gebäude der Sportanlage Ochsenzoller Straße an den FC  
Eintracht Norderstedt e.V.**

**TOP 5 : B03/0441  
Kinder- und Jugendbeiräte**

**TOP 6 :  
Jugendarbeit 2010**

**TOP 7 : B03/0429  
Nichtstädtische Träger von Kindertagesstätten**

**TOP 8 : B03/0430  
Erlass von Richtlinien zur Förderung der Betriebskostenfinanzierung nichtstädtischer  
Kindertageseinrichtungen**

**TOP 9 :  
Berichte und Anfragen - öffentlich**

**Nichtöffentliche Sitzung**

**TOP 10 :**



## TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für junge Menschen
Sitzungsdatum	: 14.11.2003

### **TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Herr Hagemann eröffnet die 11. Sitzung des Ausschusses für junge Menschen, begrüßt die anwesenden Verwaltungsmitarbeiter sowie die anwesenden Ausschussmitglieder und stellt die ordnungsgemäße Einladung sowie die Beschlussfähigkeit mit 11 Mitgliedern fest.

Der Vorsitzende erläutert kurz, wie es zu dieser Sitzung kam.

### **TOP 2: Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

Es werden keine Anträge zur Tagesordnung gestellt.

Die vorliegende Tagesordnung wird **einstimmig** beschlossen.

### **TOP 3: Einwohnerfragestunde**

Es werden keine Fragen gestellt.

### **TOP 4: B03/0421 Zusatzvereinbarung zum Nutzungsvertrag über die städtische Sportanlage "Ochsenzoller Straße"**

Die Verwaltung wird aufgefordert bis zum 31.12.2003 mit dem 1. Sport-Club Norderstedt e.V. eine Zusatzvereinbarung zum Nutzungsvertrag über die städtische Sportanlage "Ochsenzoller Straße" bezüglich der Übertragung der laufenden Pflege und Instandhaltung der Außenanlagen und der Erfüllung der Hausmeisteraufgaben für die Gebäude in der vorliegenden Form abzuschließen.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**TOP 4.1: B03/0442**

**Übertragung der Pflege und Instandhaltung aller Außenanlagen sowie der Hausmeistertätigkeiten für die Gebäude der Sportanlage Ochsenzoller Straße an den FC Eintracht Norderstedt e.V.**

Die Verwaltung wird aufgefordert, mit dem FC Eintracht Norderstedt e.V. einen Vertrag über die Übertragung der Pflege und Instandhaltung aller Außenanlagen sowie der Hausmeistertätigkeiten für die Gebäude der Sportanlage Ochsenzoller Straße mit den genannten Änderungen in der als **Anlage 1** zum Protokoll vom 05.11.2003 vorliegenden Form zunächst für ein Jahr abzuschließen. Dem Verein wird zur Durchführung aller Pflichten, die sich durch diesen Vertrag ergeben, ein Zuschuss in Höhe von max. 50.000,-- €(HHst 5500 701100) gewährt. Die sich daraus ergebenden Veränderungen im Haushalt 2004 sind entsprechend vorzunehmen.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**TOP 5: B03/0441**

**Kinder- und Jugendbeiräte**

Der Ausschuss für junge Menschen beruft folgende Vertreter/innen in den Wahlausschuss für die Wahlen der Kinder- und Jugendbeiräte gemäß des §6a "Wahlausschuss" der Richtlinie für die Kinder- und Jugendbeiräte:

- a) Schülerinnenvertretung
  - Sara Gebh
- b) Offene Jugendarbeit
  - Christian Kirschte
- c) Elternbeirat
  - Andrea Ebert

- d) Vereine und Verbände
  - Jan Philipp Kötting
- e) Koordination Kinder- und Jugendbeteiligung
  - Henrika Lange

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**TOP 6:  
Jugendarbeit 2010**

Antrag der Fraktion GALiN:

Die GALiN-Fraktion beantragt die Ablehnung des Konzeptes Jugendarbeit 2010 ohne eine inhaltliche Debatte darüber zu führen, da die vom Bürgermeister vorgegebene und in der Vorlage berücksichtigte Einsparung 0,8 bis 1 Mio. Euro, die nahezu einer Halbierung des augenblicklichen Budgets entspricht, nicht dem politischen Willen des Ausschusses entspricht.

**Abstimmungsergebnis zum Antrag der GALiN-Fraktion: 1 Ja-Stimme, 6 Nein-Stimmen, 4 Enthaltungen**

Somit ist der Antrag abgelehnt.

**TOP 7: B03/0429  
Nichtstädtische Träger von Kindertagesstätten**

Der Ausschuss für junge Menschen stimmt dem Abschluss von Finanzierungsverträgen mit den nichtstädtischen Trägern von Kindertagesstätten in Norderstedt auf der Grundlage

- des Vertragstextes gemäß Anlage 1
- der überarbeiteten Budgets und den sich daraus ergebenden Zuschüssen und Erstattungen zu.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**TOP 8: B03/0430  
Erlass von Richtlinien zur Förderung der Betriebskostenfinanzierung nichtstädtischer Kindertageseinrichtungen**

Herr Holtfoth stellt für die SPD-Fraktion folgenden Antrag:

Der § 1 Abs. 1 wird wie folgt ergänzt:

"..... durch kommunalpolitischen Beschluss des Fachausschusses ein Bedarf festgestellt worden ist, im Rahmen der **im jährlichen Haushaltsplan für diesen Zweck** zur Verfügung stehenden Haushaltsmittel, wenn und solange der Träger ... "

**Abstimmungsergebnis zum Antrag von Herrn Holtfoth: einstimmig**

Die Stadt Norderstedt beschließt, die Betriebskosten von Kindertageseinrichtungen nichtstädtischer Träger nach allgemeinen Förderungsrichtlinien mit der genannten Änderung gemäß Anlage 1 zum Protokoll finanziell zu fördern.

Die genannten Richtlinien finden auf alle Träger Anwendung, die das Vertragsangebot der Stadt Norderstedt gemäß § 25 Abs. 4 Satz 2 KitaG ablehnen.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**TOP 9:  
Berichte und Anfragen - öffentlich**

- keine -